



Community Services
Services communautaires

Plan de services en français 2015-2016
2015-2016 French-language Services Plan

Message de la sous-ministre

Bonjour,

C'est avec plaisir qu'au nom du ministère des Services communautaires, de Logement Nouvelle-Écosse et des commissions du logement, je présente le plan de services en français de 2015-2016. Nous espérons offrir aux membres de la communauté acadienne et francophone un meilleur accès à nos services dans leur langue.

Les programmes et les services essentiels que nous offrons aux enfants, aux jeunes et aux familles ont été enrichis au cours de la dernière année par des ajouts à notre organisation. En effet, le ministère des Services communautaires a accueilli la Division du secteur bénévole et à but non lucratif, la Commission des personnes handicapées et le Conseil consultatif sur la condition féminine de la Nouvelle-Écosse. Leurs initiatives relativement à la prestation de services en français ont été incorporées au présent plan. Je tiens à souhaiter la bienvenue à ces groupes.

En collaboration avec d'autres institutions publiques désignées, nous sommes déterminés à améliorer les services en français offerts à tous les Néo-Écossais. Nous prévoyons continuer de mettre l'accent sur l'offre active des services en français dans les endroits où ils sont le plus en demande. Les bureaux et les employés qui peuvent offrir des services en français le signalent par un accueil en français et des repères visuels comme les affiches *Bonjour!*. Les bureaux qui ne sont pas en mesure d'offrir eux-mêmes des services en français peuvent maintenant faire appel aux employés qui le peuvent en consultant le répertoire d'employés bilingues, qui est en ligne. Cette approche coordonnée pour la prestation de services devrait améliorer notre capacité d'offrir des services dans la langue préférée du client.

Nous reconnaissons que la communauté acadienne et francophone joue un rôle essentiel dans la richesse culturelle de notre province. Nous nous sommes engagés à contribuer à sa croissance en faisant des progrès mesurables et durables dans la prestation de services pour la génération actuelle et les générations suivantes. Le plan décrit nos objectifs pour la prochaine année et les progrès réalisés au cours de la dernière année.

Nous vous invitons à consulter notre site Web à <http://gov.ns.ca/coms/fr/index.html> pour des informations sur les programmes et les services offerts en français.

De plus, n'hésitez pas à communiquer avec notre coordonnateur des services en français qui est bilingue et qui peut aussi vous aider à avoir accès à certains programmes et services. Voici ses coordonnées :

Brian Doucet, tél. 902-742-6211, doucetbl@gov.ns.ca

Merci beaucoup.

La sous-ministre,

Lynn Hartwell

Ministère des Services communautaires, Logement Nouvelle-Écosse et commissions du logement

Progrès réalisés par rapport aux buts et objectifs de 2014-2015

Les objectifs stratégiques sont tirés du Plan stratégique de la Nouvelle-Écosse pour les services en français.

Objectif 1 – Leadership et orientation politique

Se faire le champion et assurer le soutien des cadres de planification, d'administration et d'élaboration de politiques pour la mise en œuvre de la Loi sur les services en français et son règlement.

Buts et objectifs du Ministère pour 2014-2015

1.1-Contribuer à appuyer l'élaboration de services en français au sein du Ministère et de Logement Nouvelle-Écosse.

1.2- Contribuer à faire connaître l'engagement du Ministère et de Logement Nouvelle-Écosse par rapport à la *Loi sur les services en français* et à son règlement.

Mesures prévues en 2014-2015

1.1 La sous-ministre et l'équipe de la haute direction appuieront la participation du coordonnateur des services en français au Comité de coordination des services en français et à ses sous-comités pertinents. Elles faciliteront aussi la participation des employés à la planification des services en français et aux initiatives liés aux services en français. Le plan des services en français sera affiché en anglais et en français sur le site Web et le site intranet.

Le Comité consultatif provincial sur les initiatives en milieu de travail inscrira toujours les services en français à l'ordre du jour de ses réunions. Le coordonnateur des services en français fera approuver les nouvelles initiatives par le comité et tiendra ce dernier informé. Le nouveau projet sur l'orientation comprendra les initiatives pour les services en français. Le code de conduite du Ministère sera validé par le personnel et les clients, notamment la communauté acadienne et francophone.

1.2 Le Ministère et les commissions du logement veilleront à être représentés lors des assemblées générales annuelles des organismes acadiens et francophones et des tiers fournisseurs de services comme la Fédération acadienne de la Nouvelle-Écosse (FANE) et le Réseau Santé.

Les services en français seront plus évidents au sein du Ministère et favoriseront la participation des employés étant donné qu'ils sont devenus une partie intégrante des initiatives de travail du Ministère et des commissions du logement.

Le Ministère et Logement Nouvelle-Écosse continueront d'être représentés aux réunions du Réseau de développement économique et d'employabilité de la Nouvelle-Écosse par un travailleur bilingue de l'aide au revenu et du soutien à l'emploi.

Le Ministère et Logement Nouvelle-Écosse continueront d'être représentés aux réunions de Réseau Santé Nouvelle-Écosse avec les Affaires acadiennes, le ministère de la Santé et du Mieux-être et de nombreux groupes représentant des organismes acadiens et francophones.

Progrès réalisés par rapport aux buts et objectifs de 2014-2015

1.1 Le Ministère et Logement Nouvelle-Écosse étaient représentés au Comité de coordination des services en français et à trois sous-comités : 1) ressources humaines, 2) cours de français et 3) offre active.

Le plan du Ministère et de Logement Nouvelle-Écosse a servi à la préparation du rapport d'étape annuel du gouvernement sur les services en français.

La sous-ministre a envoyé des notes de service à tous les employés pour les inviter à participer aux célébrations de la Fête nationale des Acadiens et au programme de reconnaissance de l'étoile acadienne partout dans la province. Les messages de la sous-ministre ont aussi souligné l'importance d'offrir activement les services en français.

1.2 Le Ministère et Logement Nouvelle-Écosse sont des membres actifs des organismes Réseau Santé Nouvelle-Écosse et Réseau de développement économique et d'employabilité Nouvelle-Écosse. Chaque année, les membres de la haute direction reçoivent un compte rendu. Ils sont également représentés aux assemblées générales annuelles de Réseau Santé Nouvelle-Écosse et de la Fédération acadienne de la Nouvelle-Écosse ainsi qu'à la cérémonie de remise des prix d'excellence *Bonjour!* pour les services en français.

La présence du coordonnateur des services en français du Ministère au sein du comité consultatif provincial des initiatives en milieu de travail a été avantageuse pour le Ministère. Les services en français font maintenant partie intégrante des tous les programmes du Ministère et ils sont pris en compte lors de l'élaboration de nouvelles initiatives ou de la tenue d'une consultation. Des mises à jour sur les services en français sont présentées à toutes les réunions du comité consultatif provincial. La participation de ce dernier a aussi été essentielle pour l'élaboration de nombreuses initiatives pour les services en français : i) la révision et la distribution du protocole de traduction du Ministère et son affichage sur le site intranet; ii) l'ajout de l'information sur les services

en français au programme d'orientation du personnel; iii) la préparation du répertoire des employés du Ministère qui parlent français. Tout le personnel de l'unité sur les initiatives en milieu de travail du Ministère et de Logement Nouvelle-Écosse a suivi l'atelier *Coup d'œil sur l'Acadie*.

Objectif stratégique 2 – Disponibilité et accessibilité des services en français

Augmenter la portée des services en français et la sensibilisation à ces services par l'offre active, la communication, les ressources électroniques et sur papier, et la capacité accrue de la fonction publique d'offrir des services en français.

Buts et objectifs du Ministère pour 2014-2015

2.1 Le Ministère et Logement Nouvelle-Écosse s'efforcent continuellement d'offrir activement des services en français à la communauté acadienne et francophone et de communiquer avec elle en français.

2.2 Le Ministère et Logement Nouvelle-Écosse veillent à ce que l'information et le matériel pertinents soient offerts en français.

2.3 Le Ministère et Logement Nouvelle-Écosse sensibiliseront leurs employés à l'identité culturelle de la communauté acadienne et francophone et à leur engagement en vertu de la *Loi sur les services en français* et de son règlement. Ils informeront aussi le personnel des possibilités de suivre des cours de français.

Mesures prévues en 2014-2015

2.1

- Le Ministère aura accès à un répertoire d'employés qui peuvent et veulent offrir des services en français. Il est désormais possible de répondre activement à la demande d'un client d'être servi en français. Les bureaux et les employés du Ministère et de Logement Nouvelle-Écosse prendront les mesures nécessaires pour indiquer qui parle français et veiller à ce que les services en français soient annoncés, offerts et accessibles. Quand un bureau ou un programme ne pourra pas offrir de services en français et qu'il y aura une demande, le bureau ou le programme aura désormais la possibilité de trouver une personne compétente tant sur le plan linguistique que sur le plan professionnel.
- Dans le dernier questionnaire sur la planification des services en français soumis aux chefs de service et aux directeurs, seulement un tiers des répondants ont indiqué que leur bureau offrait activement des services en français. Toutefois,

étonnamment, 87 p. 100 ont indiqué que leur bureau serait prêt à participer à une telle initiative. Par conséquent, nous visons une augmentation régulière du nombre de bureaux et de programmes qui offriront activement des services en français. Chaque année, il y aura un suivi et la préparation d'un rapport.

- Le programme d'aide à l'emploi et d'aide au revenu procède à la traduction de ses formulaires pour offrir à ses clients francophones la possibilité de remplir en français leur demande d'aide, le formulaire de consentement à la divulgation d'information et le formulaire sur la compréhension de l'engagement. Ce sont des formulaires que les clients doivent obligatoirement remplir pour que nous puissions déterminer s'ils sont admissibles aux prestations. Il est donc important que les clients comprennent bien l'information.
- Les secteurs du soutien familial et du soutien communautaire feront en sorte que le public puisse faire une demande de recherche en français ou en anglais dans le registre des cas d'enfants maltraités.

2.2

- Les sections des politiques sur l'aide à l'emploi et l'aide au revenu espèrent avoir leurs renseignements en ligne en français avant la fin de l'exercice de 2014-2015. La Division des politiques de l'aide à l'emploi et de l'aide au revenu révisé actuellement son manuel de politiques et étudiera la possibilité d'intégrer les services en français dans les politiques quand elle apportera des changements au manuel en ligne.
- La Division du soutien familial et communautaire prévoit faire traduire des documents sur le registre de cas d'enfants maltraités et mettre à jour le site Web pour rendre les formulaires en français accessibles. Elle compte faire traduire le livret pour les familles qui ont des enfants pris en charge, faire traduire d'autres documents liés au registre de cas d'enfants maltraités et mettre le site Web à jour par la suite.
- La Division des Services d'octroi des permis fera traduire les formulaires de demandes et les listes de vérification. Ils seront accessibles en 2014-2015.

2.3

- Le coordonnateur des services en français du Ministère et de Logement Nouvelle-Écosse travaillera avec les personnes chargées de chacun des programmes du Ministère et de chaque région pour établir des initiatives et des plans stratégiques qui seront basés sur les besoins de la communauté acadienne. Toutes les équipes de gestion participeront au processus de planification des services en français. De plus, chaque équipe sera chargée d'indiquer les initiatives prévues et de faire rapport

sur celles-ci tous les ans.

- La présence du coordonnateur des services en français du Ministère au sein du comité consultatif provincial des initiatives en milieu de travail a été avantageuse pour les services en français et les initiatives en milieu de travail. Ce partenariat augmente énormément le nombre de services en français envisagés au moment où le Ministère élabore des programmes et mène des consultations. Par l'intermédiaire du comité consultatif provincial, le coordonnateur continuera de mettre à jour les initiatives visant les services en français, à en faire la promotion et à mobiliser le personnel pour offrir des services en français.
- Le coordonnateur des services en français est chargé de promouvoir les cours de français, les ateliers *Coup d'œil sur l'Acadie* et *Acadie at a Glance*, les déjeuners-causeries en français et le Consortium national de formation en santé et d'appuyer les employés qui désirent participer à ces activités. Chaque année, il y aura un suivi et la préparation d'un rapport sur le nombre de participants. Le coordonnateur fera parvenir toute l'information sur les cours de français aux gestionnaires et aux directeurs et l'affichera sur le site intranet des services en français. Le coordonnateur aidera les programmes et les régions à cerner les lacunes dans la prestation de services et à élaborer des plans stratégiques pour répondre aux besoins en matière de services.
- Le coordonnateur étendra la célébration de la Fête nationale des Acadiens et des Acadiennes à tous les bureaux du Ministère et des commissions du logement situés dans les régions à forte densité francophone. Il encouragera aussi la participation des ministères et des agences avec qui travaille le Ministère.
- L'information sur les services en français fera partie du programme d'orientation du personnel du Ministère.

Progrès réalisés par rapport aux buts et objectifs de 2014-2015

2.1

Le Ministère a maintenant accès à un répertoire interne d'employés qui peuvent et veulent offrir des services en français. Il est désormais possible de répondre activement à la demande d'un client d'être servi en français. Quand un bureau ou un programme ne peut pas offrir de services en français et qu'il reçoit une demande, les employés peuvent maintenant trouver au sein du Ministère une personne bilingue qui a aussi les compétences nécessaires sur le plan professionnel.

Dans le dernier questionnaire sur la planification des services en français soumis aux chefs de service et aux directeurs, 57 p. 100 des répondants ont indiqué que leur bureau offrait activement des services en français. Il s'agit d'une augmentation de 33 p. 100 par rapport au dernier exercice.

Le directeur bilingue des relations communautaires et des affaires publiques de Logement Nouvelle-Écosse travaille à améliorer la prestation des services et des informations en français au public.

À la Direction de la protection de l'enfance et des services en établissement, on a tenu compte de la communauté acadienne et francophone étant donné que le ministère des Services communautaires est chargé de placer les enfants dans des familles d'accueil et des familles adoptives qui ont le même profil linguistique, culturel et religieux que les enfants.

2.2.

Le Ministère et Logement Nouvelle-Écosse ont fait traduire 53 documents, soit 60 000 mots, en 2014-2015. Nous sommes heureux que 12 de nos programmes aient eu recours au service de traduction au cours de la dernière année. Ce nombre a doublé dans les deux dernières années. Voici quelques exemples de textes qui ont été traduits et offerts au public :

- La Prestation nationale pour enfants en Nouvelle-Écosse
- Un héritage pour les familles néo-écossaises
- La stratégie de lutte contre la violence sexuelle
- Ce que vous devez savoir - dépliant
- Régime d'assurance-médicaments pour les familles et les aînés
- Programme d'aide au chauffage

Les services de soutien à la famille ont ajouté la version française des instructions pour demander une recherche dans le registre de cas d'enfants maltraités. Tous les formulaires utilisés pour le registre de cas d'enfants maltraités ont été traduits en français : soit le formulaire de demande de recherche, la lettre type indiquant les résultats de la recherche et la lettre type indiquant qu'il manque des renseignements.

De nouvelles ressources et de nouveaux programmes sur l'art d'être parent ont été offerts aux parents dans tous les satellites de La Pirouette, l'un de nos tiers fournisseurs de services fort appréciés. Le centre principal est à Pointe-de-l'Église et les satellites sont à Isle Madame, à Halifax, à Sydney et à Tusket. Les cinq centres de La Pirouette sont beaucoup plus visibles et connus dans leurs collectivités respectives. En maintenant les programmes et les services existants et en veillant à ce qu'ils soient accessibles aux familles qui résident dans ces collectivités, les enfants vulnérables et à risque et leurs familles sont mieux servis. Voici certains de nos nouveaux services :

- Des services et des programmes mobiles ont été mis sur pied et offerts à la communauté francophone de Sydney par l'entremise d'un nouveau satellite au Centre communautaire Étoile de l'Acadie. Parmi les programmes offerts, il y a Bon Appétit, Au galop, Tumblebugs, Club de lecture et Grouillons ensemble.
- En offrant plus de services en français facilement accessibles par l'intermédiaire de La Pirouette, nous sommes en mesure d'offrir en français aux enfants acadiens qui vivent en milieu minoritaire les premières expériences d'apprentissage qui sont essentielles pour qu'ils aient une solide base en français langue première.

La Division des Services d'octroi des permis a fait traduire tous ses formulaires de demandes et toutes ses listes de vérification. Ils sont accessibles sur demande.

Le Conseil consultatif sur la condition féminine de la Nouvelle-Écosse a fait traduire certaines publications et en fait la distribution par l'intermédiaire de ses partenaires :

- *Guide pour les filles*
- *Ressources sur le sujet de l'hypersexualisation des filles*
- *Des votes pour les femmes : un guide politique*

Notre programme pour le secteur à but non lucratif permet l'embauche d'un formateur qui parle français pour le Conseil du secteur communautaire de la Nouvelle-Écosse afin d'offrir des cours additionnels.

Le site Web sur les mesures législatives visant l'accessibilité est accessible en français à <http://novascotia.ca/coms/accessibility/default-fr.asp>. Le site comportait des liens à un formulaire de soumission en ligne (maintenant retiré) et au texte *Invitation à livrer des commentaires sur les mesures législatives visant l'accessibilité* en version PDF. Le public pouvait obtenir des copies imprimées du document de travail sur demande et lors des onze rencontres de consultation tenues dans la province durant les mois de novembre et de décembre 2014.

2.3

Des renseignements sur les cours de français, les ateliers *Coup d'œil sur l'Acadie* et *Acadie at a Glance*, les prix d'excellence *Bonjour!* sur les services en français, le Consortium national de formation en santé et les dîners-causeries ont été distribués par les chefs de service et les directeurs et affichés sur le site intranet du Ministère et de Logement Nouvelle-Écosse. Chaque année, il y a un suivi et la préparation d'un rapport sur le nombre de participants à l'intention de la haute direction.

La Fête nationale des Acadiens et des Acadiennes a été célébrée dans cinq bureaux du Ministère et de Logement Nouvelle-Écosse dans la province. En tout, 160 personnes ont participé aux célébrations. En plus du bureau principal, les bureaux régionaux participants étaient ceux de Port Hawkesbury, de Dartmouth, de Middleton et de Yarmouth. Cette année, d'autres directions ont été invitées et se sont jointes à l'organisation de cette célébration culturelle.

Le ministère des Services communautaires et Logement Nouvelle-Écosse ont leur propre initiative de reconnaissance pour les services en français appelée Étoile acadienne. Les initiatives en milieu de travail reconnaissent maintenant les personnes et les équipes qui ne ménagent pas leurs efforts pour offrir des services à la communauté acadienne et francophone.

Lors de l'élaboration du nouveau programme d'orientation en ligne, on a ajouté les services en français.

Objectif stratégique 3 – Engagement communautaire et sensibilisation

Favoriser la participation de la communauté acadienne et francophone à l'élaboration de politiques gouvernementales en vue d'améliorer la prestation de services en français.

Buts et objectifs du Ministère pour 2014-2015

- 3.1 Le Ministère et Logement Nouvelle-Écosse offriront aux Néo-Écossais qui parlent français l'occasion de s'exprimer dans la langue de leur choix.
- 3.2 Ils contribueront à tenir la communauté acadienne et francophone informée de toute possibilité de participer aux conseils, agences et commissions qui relèvent du Ministère quand des postes seront vacants.
- 3.3 Ils contribueront à faire connaître le processus de plainte du Ministère à la communauté acadienne et francophone.
- 3.4 Ils feront la promotion du développement et de la vitalité de la communauté acadienne et francophone en améliorant la prestation des services en français.

Mesures prévues en 2014-2015

- 3.1 Le Ministère et Logement Nouvelle-Écosse répondront en français à toute la correspondance reçue en français. Ils

travailleront en partenariat avec d'autres institutions publiques désignées pour réviser le protocole provincial sur les communications. Ils participeront au sous-comité de coordination sur l'offre active des services en français.

Le programme des Services aux personnes handicapées dans la région Ouest, en partenariat avec CORD (un organisme de Clare qui représentent les personnes ayant un handicap), prévoit continuer de travailler avec la collectivité de Clare et les fournisseurs de services locaux pour répondre aux besoins des jeunes francophones dans cette région.

3.2

Le Ministère et Logement Nouvelle-Écosse continueront de travailler avec le Bureau du Conseil exécutif, qui a la responsabilité principale de recruter les membres du public aux conseils, agences et commissions, et qui fait régulièrement la publicité des postes à combler, en français et en anglais. Pour plus d'informations, consultez le www.gov.ns.ca/exec_council/abc (en anglais seulement).

3.3

Le Ministère et Logement Nouvelle-Écosse prévoient avoir plus de membres bilingues au comité des appels ce qui augmentera la capacité du Ministère de tenir des audiences en français. Le dépliant sur la façon d'en appeler d'une décision sur l'aide à l'emploi et l'aide au revenu sera traduit en français et distribué au public.

3.4

Le Bureau régional de Yarmouth a) travaillera avec le Centre pour femmes Tri-County pour créer une entreprise sociale de services coordonnés pour les aînés dans le but d'étendre l'offre de services en français dans les régions de Clare et d'Argyle; b) travaillera avec le conseil d'administration d'Atelier de Clare pour planifier l'expansion des services aux personnes handicapées qui vivent dans Clare; c) continuera d'offrir le programme Voix dans les écoles du CSAP.

Progrès réalisés par rapport aux buts et objectifs de 2014-2015

3.1 Conformément à la *Loi sur les services en français* et à son règlement, de même qu'à son propre protocole de communication, le Ministère a répondu en français à toute correspondance reçue en français en faisant appel aux services de traduction de Communications Nouvelle-Écosse et au coordonnateur des services en français.

3.2 et 3.3 Le Ministère continue de combler les postes vacants au comité des appels. Quelques membres sont en mesure

d'entendre en français les appels en matière de soutien à l'emploi et d'aide au revenu. Les membres bilingues du comité des appels ont souligné qu'ils étaient prêts à entendre des appels en français partout dans la province selon les besoins. Les annonces pour recruter des membres pour le comité des appels ont été placées dans *Le Courrier de la Nouvelle-Écosse* et diffusées dans les stations de radio communautaires.

3.5 Le comité consultatif de la ministre sur les mesures législatives visant l'accessibilité a réuni un groupe de personnes d'expériences diverses qui rendent compte à la ministre des Services communautaires, Joanne Bernard. Le rapport offrira des recommandations sur les mesures législatives sur l'accessibilité pour les Néo-Écossais afin qu'ils aient des chances égales de réaliser leur potentiel. L'une des rencontres a eu lieu en français à l'Université Sainte-Anne, à Pointe-de-l'Église. Grâce au système de vidéoconférence de l'université, des gens d'autres localités ont pu y assister aux campus d'Halifax, de Petit-de-Grat, de Saint-Joseph-du-Moine et de Tusket. De concert avec nos partenaires externes, de nombreux chargés de programmes du Ministère et des commissions du logement ont participé à la rencontre, notamment des représentants du programme de soutien aux personnes handicapées, de la Commission des personnes handicapées, de la gestion des politiques et de l'information, des initiatives en milieu de travail et des bureaux régionaux de Port Hawkesbury et de Yarmouth.

Le programme de soutien aux personnes handicapées de la région Ouest et le bureau régional de Yarmouth ont rencontré le conseil d'administration d'Atelier de Clare pour planifier l'expansion des services aux personnes handicapées qui vivent dans Clare.

Buts, objectifs et mesures pour 2015-2016

Les objectifs stratégiques et les résultats attendus sont tirés du Plan stratégique de la Nouvelle-Écosse pour les services en français.

Objectif stratégique 1 – Leadership et orientation politique

Se faire le champion et assurer le soutien des cadres de planification, d'administration et d'élaboration de politiques pour la mise en œuvre de la Loi sur les services en français et son règlement.

Buts et objectifs du Ministère pour 2015-2016

1.1 Contribuer à appuyer l'élaboration de services en français au sein du Ministère et de Logement Nouvelle-Écosse.

1.2 Contribuer à faire connaître l'engagement du Ministère et de Logement Nouvelle-Écosse par rapport à la *Loi sur les services en français* et à son règlement.

Mesures prévues en 2015-2016

1.1 La sous-ministre et l'équipe de la haute direction appuieront la participation du coordonnateur des services en français au Comité de coordination des services en français et à ses sous-comités pertinents. Elles faciliteront aussi la participation des employés à la planification des services en français et aux initiatives liés aux services en français. Le plan des services en français sera affiché en anglais et en français sur le site Web et le site intranet.

Le Comité consultatif provincial sur les initiatives en milieu de travail continuera d'inscrire les services en français à l'ordre du jour de ses réunions. Le coordonnateur des services en français fera approuver les nouvelles initiatives par le comité et tiendra ce dernier informé.

1.2 Le Ministère et les commissions du logement seront représentés à l'assemblée générale des organismes communautaires acadiens et francophones et des tiers fournisseurs de services comme la Fédération acadienne de la Nouvelle-Écosse (FANE) et le Réseau Santé.

Les services en français seront plus évidents au sein du Ministère et favoriseront la participation des employés étant donné qu'ils sont devenus une partie intégrante des initiatives de travail du Ministère et des commissions du logement.

Le Ministère et Logement Nouvelle-Écosse continueront d'être représentés aux réunions de Réseau Santé Nouvelle-Écosse avec les Affaires acadiennes, le ministère de la Santé et du Mieux-être et de nombreux groupes représentant des organismes acadiens et francophones.

Objectif stratégique 2 – Disponibilité et accessibilité des services en français

Augmenter la portée des services en français et la sensibilisation à ces services par l'offre active, la communication, les ressources électroniques et sur papier, et la capacité accrue de la fonction publique d'offrir des services en français.

Buts et objectifs du Ministère pour 2015-2016

- 2.1 Le Ministère et Logement Nouvelle-Écosse s'efforcent continuellement d'offrir activement des services en français à la communauté acadienne et francophone et de communiquer avec elle en français.
- 2.2 Le Ministère et Logement Nouvelle-Écosse veillent à ce que l'information et le matériel pertinents soient offerts en français.
- 2.3 Le Ministère et Logement Nouvelle-Écosse sensibiliseront leurs employés à l'identité culturelle de la communauté acadienne et francophone et à leur engagement en vertu de la *Loi sur les services en français* et de son règlement. Ils informeront aussi le personnel des possibilités de suivre des cours de français.

Mesures prévues en 2015-2016

- 2.1 Le programme d'aide à l'emploi et d'aide au revenu procède à la traduction de ses formulaires pour offrir à ses clients francophones la possibilité de remplir en français leur demande d'aide, le formulaire de consentement à la divulgation d'information et le formulaire sur la compréhension de l'engagement. Ce sont des formulaires que les clients doivent obligatoirement remplir pour que nous puissions déterminer s'ils sont admissibles aux prestations. Il est donc important que les clients comprennent bien l'information. De plus, le programme pourra reconnaître la langue maternelle des personnes qui ont recours à nos services.
- 2.2. Le rapport du comité consultatif de la ministre sur les mesures législatives visant l'accessibilité sera traduit en français et affiché sur le site Web à <http://novascotia.ca/coms/accessibility/default-fr.asp>.

Le programme pour le secteur à but non lucratif publiera en format bilingue quatre fiches d'une page sur le secteur à but non lucratif.

La Commission des personnes handicapées publiera une série de fiches statistiques et un rapport annuel en anglais et en français.

Le conseil consultatif sur la condition féminine de la Nouvelle-Écosse prévoit tenir les activités suivantes relativement aux services en français :

Traduction en français des documents suivants :

Changer pour le mieux

Guide for Gender Equitable Employment publié par le Forum atlantique des ministres chargés de la condition féminine.

- Le Conseil consultatif sur la condition féminine participe aussi à des rencontres en Atlantique et à l'échelle nationale où les documents et les communiqués sont en anglais et en français.
- Le Conseil consultatif communiquera avec les coordonnateurs des services en français du gouvernement et leur présentera ses publications en français pour les faire connaître et en favoriser l'usage.

2.3- Le coordonnateur des services en français du Ministère et de Logement Nouvelle-Écosse travaillera avec les personnes chargées de chacun des programmes du Ministère et le personnel de chaque région pour établir des initiatives et des plans stratégiques qui seront basés sur les besoins de la communauté acadienne. Toutes les équipes de gestion participeront au processus de planification des services en français. De plus, chaque équipe sera chargée d'indiquer les initiatives prévues et de faire rapport sur celles-ci tous les ans.

La présence du coordonnateur des services en français du Ministère au sein du comité consultatif provincial des initiatives en milieu de travail a été avantageuse pour les services en français et les initiatives en milieu de travail. Ce partenariat augmente énormément le nombre de services en français envisagés au moment où le Ministère élabore des programmes et mène des consultations. Le coordonnateur continuera de mettre à jour les initiatives visant les services en français, d'en faire la promotion et de mobiliser le comité consultatif provincial.

Le coordonnateur des services en français est chargé, entre autres, de promouvoir les cours de français, les ateliers *Coup d'œil sur l'Acadie* et *Acadie at a Glance*, les déjeuners-causeries en français et le Consortium national de formation en santé et d'appuyer les employés qui désirent participer à ces activités. Chaque année, il y aura un suivi et la préparation d'un rapport sur le nombre de participants. Toute l'information sur les cours de français est distribuée par les gestionnaires et les directeurs et affichée sur le site intranet des services en français. Le coordonnateur aidera les programmes et les régions à cerner les lacunes dans la prestation de services et à élaborer des plans stratégiques pour répondre aux besoins en matière de services.

La section des initiatives en milieu de travail et le coordonnateur étendront la célébration de la Fête nationale des Acadiens et des Acadiennes à tous les bureaux du Ministère et des commissions du logement situés dans les régions à forte densité francophone. Ils continueront d'encourager la participation des ministères et des agences avec qui travaille le Ministère.

L'information sur les services en français fera partie de la deuxième étape du programme d'orientation du personnel du Ministère.

Objectif stratégique 3 – Engagement communautaire et sensibilisation

Favoriser la participation de la communauté acadienne et francophone à l'élaboration de politiques gouvernementales en vue d'améliorer la prestation de services en français.

Buts et objectifs du Ministère pour 2015-2016

- 3.1 Le Ministère et Logement Nouvelle-Écosse offriront aux Néo-Écossais qui parlent français l'occasion de s'exprimer dans la langue de leur choix.
- 3.2 Ils aideront à tenir la communauté acadienne et francophone informée de toute possibilité de participer aux conseils, agences et commissions qui relèvent du Ministère quand des postes seront vacants.
- 3.3 Ils contribueront à faire connaître le processus de plainte du Ministère à la communauté acadienne et francophone.
- 3.4 Ils feront la promotion du développement et de la vitalité de la communauté acadienne et francophone en améliorant la prestation des services en français.

Mesures prévues en 2015-2016

- 3.1 Le Ministère et Logement Nouvelle-Écosse répondront en français à toute la correspondance reçue en français. Ils participeront aux sous-comités du Comité de coordination des services en français, notamment ceux des ressources humaines, de la formation et de l'offre active. Le Ministère adoptera toutes les recommandations sur les cours de français faites par le sous-comité du Comité de coordination des services en français. Le coordonnateur des services en français demandera aux ressources humaines du Ministère et des commissions du logement de présenter la version révisée des lignes directrices sur les ressources humaines pour offrir des services en français.

Le Ministère et les commissions du logement suivront les lignes directrices révisées et les outils de Communications

Nouvelle-Écosse, notamment les lignes directrices sur les communications, les lignes directrices relatives au service de traduction, les lignes directrices sur les consultations, la boîte à outils pour les consultations et les lignes directrices sur les sites Web.

3.2 Le Ministère et Logement Nouvelle-Écosse continueront de travailler avec le Bureau du Conseil exécutif, qui a la responsabilité principale de recruter des membres du public pour les conseils, les agences et les commissions, et qui annonce régulièrement en français et en anglais les postes à combler. Pour plus d'informations, consultez le www.gov.ns.ca/exec_council/abc (en anglais seulement).